

الباب الثالث

منهج البحث

أ. موقع البحث و مجتمعه و عينته

1. موقع البحث

استخدمت الباحثة موقع البحث في المدرسة الابتدائية وحدة الأمة الإسلامية (PUI)، بشارع الحاج عبد الحليم رقم 27 Haurgeulis. في العام الدراسي 2015 / 2016

2. مجتمع البحث

مجتمع البحث مهم جدا، لأنه يحتاج إليه البحث لتحصيل البيانات التي تتعلق بالبحث. كان مجتمع البحث في هذا البحث هو كل التلميذ في الفصل الرابع بالمدرسة الابتدائية وحدة الأمة الإسلامية (PUI) Haurgeulis بعدهم 90 تلميذ.

3. عينة البحث

بعد ما قُرّر مجتمع البحث، فقررت الباحثة عينة البحث. وعينة البحث هي بعض من مجتمع البحث. وبمناسبة تلك الحال، فتأخذ الباحثة عينة البحث وهي بعض من عدد المجتمع الأصلي بالطريقة عينة العشوائية البسيطة (*simple random sampling*)، وعينة البحث في هذا البحث هي

التلاميذ في الفصل الثامن بعددهم 39 تلميذا. التلاميذ في الفصل الثامن (أ) وهو الفصل التجريبي و التلاميذ في الفصل الثامن (ب) وهو الفصل الضابط.

ب. طريقة البحث

طريقة البحث التي تستخدمها الباحثة في هذا البحث هو دراسة شبه تجريبية (*quasi experiment*) باستخدام المنهج الكميّ، يعني هذه الطريقة تستخدمها الباحثة على الفصل التجريبي و الفصل الضابط، عليهما إعطاء معالجة المتفرقة. أما الفصل التجريبي فإعطاء معالجة باستخدام الإستذكار (*Flash Card* المسلسلة و أما الفصل الضابط فليس له معالجة باستخدام وسيلة الصورة المسلسلة.

ج. تصميم البحث

أمّا تصميم البحث الذي تستخدمها الباحثة فهو *quasi experimental non equivalent control group design*. في هذا التصميم فرقتان مقارنتان و هما الفصل التجريبي بعدد 30 تلميذا و الفصل الضابط بعدد 30 تلميذا. تعطى الباحثة كلا الفرقتين الاختبار القبلي لتعرف الأحوال الأولى. و بعد أن تعطى الباحثة الاختبار القبلي ستعطى الباحثة استخدام وسيلة الصورة المسلسلة في الفصل التجريبي لمعرفة تأثيره على القدرة على تذكر إتقان المفرداة . ولا تعطى الباحثة استخدام فليش (*Flash Card*) المسلسلة في الفصل الضابط، وبعبارة أخرى أنّ عملية التعليم تجرى كالعادة.

بعد الانتهاء من عملية التعليم في كلا الفرقتين، ستقوم الباحثة بالاختبار البعدي لمعرفة وجود تأثير استخدام فليش (Flash Card) المسلسلة في ترقية اتقان القدرة على حفظ المفردات. وكان تعيين العينة في كلا الفرقتين لا ينتخب انتخاباً عشوائياً، ولكن باستخدام الفرقة الموجودة. وتُصوّر الباحثة تصميم البحث فيما يلي :

E	O ₁	X ₁	O ₂
K	O ₃		O ₄

بيان الصورة:

E: الفصل التجريبي

K: الفصل الضابط

O₁: الاختبار القبلي في الفصل التجريبي

O₃: الاختبار القبلي في الفصل الضابط

X₁: استخدام فليش (Flash Card) المسلسلة على الفصل التجريبي

O₂: الاختبار البعدي في الفصل التجريبي

O₄: الاختبار البعدي في الفصل الضابط

سوغيونو (2008:116)

استناداً إلى التصميم السابق، تستعمل الباحثة التلاميذ إلى مجموعتين يعني الفرقة التجريبية و الفرقة الضابطة. كلاهما مجموعتان متساويتان في اعطاء الاختبار، ولكن في اعطاء العلاج غير متساوى. الفرقة التجريبية تستخدم تعلم المفردات باستعمال وسيلة بطاقة فليش

(Flash Card), و اما الفرقة الضابطة تعلم مفردات بدون استعمال وسيلة بطاقة فليش.

د. التعريف الاجرائي والإصطلاحي

1. التعريفات الإجرائي متغير البحث

تعلقاً بالموضوع السابق، تقسم الباحثة هذا البحث إلى متغيرين،

هما:

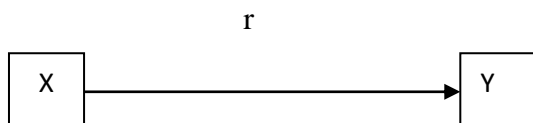
أ. التعريف الاجرائي من المتغير المستقل (X)

المتغير المستقل في هذا البحث هو وسيلة فليش (Flash Card).

2. التعريف الاجرائي من المتغير التابع (Y)

المتغير التابع في هذا البحث هو اتقان القدرة على حفظ المفردات.

صورة للعلاقة بين متغيرين في هذا البحث على النحو التالي:



بيان الصورة:

$X =$ المتغير المستقل (وسيلة فليش (Flash Card)).

$Y =$ المتغير التابع (القدرة على حفظ المفردات (الإستمع))

$r =$ فعالية المعامل المتغير X إلى المتغير Y (سوغيون، 2010: 16)

هناك متغيران في هذا البحث. هما المتغير مستقل (X) والمتغير تابع (Y). المتغير المستقل هو وسيلة فليش (Flash Card) المسلسلة المستخدمة في دراسة اللغة العربية. وأما المتغير التابع فهو مهارة القدرة على حفظ المفردات (الإستمع) في الفصل الرابع في المدرسة الابتدائية وحدة الأمة الإسلامية (PUI) Haurgeulis . هذان المتغيران سيُعرف فعايلتهما بعد القيام بعملية وسيلة فليش (Flash Card) المسلسلة.

2. تعريف اصطلا البحث

(أ) الفعالية

الفعالية هي الحال على أثر التخطيط في نتائج التلم (KBBI 1984:42)

Depdikbud

وقال لطفي الرحمن (2013) فعالية هي اختيار الوجهة المناسبة ل

إنجاز محدد سلفا.

(ب) وسيلة بطاقة فليش (Flash Card)

وسيلة بطاقة الإستدكار لمساعدة على ترقية قدرة نتائج تعلم

التلاميذ خصوصا على ترقية استيعابهم ومذاكرتهم في المفردات كثيرا

ارشاد(2011:119)

(ج). الذاكرة

قال سوعدو(2011:64) في سانتوسو (2013) الذاكرة هي تلخيص الذاكرة، وينحرف ، ندعو مرة أخرى ، والفرز والاستخدام (د). المفردات

قال محمود فراج عبد الحيز في كتابه عن المفردات (1412 هـ : 62) المفردات هي أهم عناصر التركيب اللغوي ويعرفونها هي اللغة. أما المفرداة في الجملة فهي محددة بسياق معين أو مقام معين لا يمكن للمعنى أن يخرج عن اطاره. لكل ذلك، ينبغي مراعاة الاتي عند تدريس المفردات: أ). تقديم المفرداة في جملة محددة. ب). أن تكون الجملة مرتبة بموقف معين لأن المفردة لاكتسب معناها من السياق اللغوي فقط وانما من الظروف المحيطة بإستعما لها ألفيا ه. أداة البحث

أداة البحث هو الأداة التي يتم استخدامها لجمع أو توفير البيانات المطلوبة في مختلف الأنشطة البحثية (سوتيدي,2009:155). في البحث أدوات البحث الاختبار، في شكل ما قبل الاختبار وبعد الاختبار. المفردات المستخدمة في هذه الدراسة هو نوع من المفردات الاسمية من 40 كلمة . وهنا لائحة من المفردات في استخدام فليش (Flash Card)

الجدول 3.1

قوائم المفردات

	كوساكاتا (مفرداة)	آرتي (معن)
Peralatan di sekolah (الأدوات المدرسية)	1. مرسوم 2. قلم	1.Pensil 2.Pena/Pulpen

	3. ممسحة 4. سبورة 5. كتاب 6. مكتب 7. محفظة 8. خريطة 9. مسطرة 10. كرسي	3. Penghapus 4. Papan Tulis 5. Buku 6. Meja 7. Tas Sekolah 8. Peta 9. Penggaris 10. Kursi
Peralatan di rumah (الأدوات في البيت)	1. خزانة 2. مروحة 3. حقيبة 4. مصباح 5. تلفاز 6. ثلاجة 7. تقويم 8. حشيرة 9. سرير 10. مخدة 11. مزهية 12. محمول 13. ساعة 14. وسادة	1. Lemari 2. Kipas Angin 3. Koper 4. Lampu 5. Televisi 6. Kulkas 7. Kalender 8. Kasur 9. Ranjang 10. Guling 11. Vas Bunga 12. Handphone 13. Jam Dinding 14. Bantal
Macam-Macam Profesi (المهنة)	1. مذيع 2. شرطي 3. طالب 4. خادم 5. مدرس	1. Penyiar 2. Polisi 3. Siswa 4. Pelayan/Pembantu 5. Guru

	6. طبيب 7. فلاح 8. ممرض 9. حاكم 10. مهندس	6. تقديم الأسرة 7. Petani 8. Perawat 9. Hakim 10. Arsitek
Anggota Keluarga (الأسرة)	1. أب 2. أم 3. ابن 4. بنت 5. جد 6. جدة 7. عم 8. عمّة 9. خال 10. خالة	1. Ayah 2. Ibu 3. Anak Laki-laki 4. Anak Perempuan 5. Kakek 6. Nenek 7. Paman dari ayah 8. Bibi dari ayah 9. Paman dari ibu 10. Bibi dari ibu

هذه الاختبارات تشكل اختبارا موضوعيا في شكل أسئلة متعددة الخيارات
وصور مباراة مع المفردات التي قدمت من قبل المعلم بقدر 25 سؤالا.

الجدول 3.2

مفردات اختبار أداة

رقم الأسئلة	الفرقة الأسئلة	الأسئلة	مقياس الضبط	الرقم
1,2,3,4,5	5	اجتبار الاختيار متعدد	أن يذكر أسماء الأشياء في المدرسة لرؤية	1

			بالصورة	
6,7,8,9,10	5	اجتبار الاختيار متعدد	أن يذكر بوضوح المهنة هي المؤسسة بالصورة	2
11,12,13,14, 15	5	اجتبار الاختيار متعدد	أن يذكر أسماء الأسرة تأسس بالصورة	3
16,17,18,19, 20,21,22,23, 24,25	10	اجتبار المطابقة	أن يذكر بوضوح الأدوات البيت هي المؤسسة بالصورة	4

وإختبار من استيعاب المفردات هو يؤسس على الأجوبات الصّحيحة.

وكل جواب له درجة, والفويم يمكن أن يستعمل باستعمال الحساب فيما يلي:

$$Nilai = \frac{B}{N} \times 100$$

البيانات:

=B عدد الأسئلة التي تجيب بصحيح

=N عدد الأسئلة

و. عملية تطوير الأداة

1. اختبار الصدق

في هذا البحث، كان الاختبار الصدقي يستخدم (*software AnatesV4*) *New* لادراك مرحلة الصدقي لكل الأسئلة لتكون الأدوات في جمع البيانات. إذا كان قيمة t حساب (t_{hitung}) إيجابى وقيمة t حساب $< t$ جدول ($t_{hitung} >$) وقيمة t حساب $> t$ جدول ($t_{hitung} < t_{tabel}$) فمعامل كل السؤال هو صديق و اذا كانت قيمة t حساب (t_{hitung}) سلبي وقيمة t حساب $> t$ جدول ($t_{hitung} < t_{tabel}$) فمعامل كل السؤال هو غير الصديق، لأن التحصيل قيمة t جدول (t_{tabel}) من مستوى الصدق 95% ($\alpha = 0,05$) با $(dk) = n-2$.

2. اختبار الثبات

لتفسير هذه نتيجة الثبات، استخدمت الباحثة *software AnatesV4* *New*. و لتعيين أنواع الثبات، نستطيع أن ننظر على هذا الجدول في تفسير الثبات وهو:

3.3 جدول

معايير الثبات

معامل الارتباط	معايير الثبات
$0,81 \leq r \leq 1,00$	مرتفع جدًا
$0,61 \leq r \leq 0,80$	مرتفع
$0,41 \leq r \leq 0,60$	كاف

$0,21 \leq r \leq 0,40$	منخفض
$0,00 \leq r \leq 0,20$	منخفض جدًا

أريكونتو (2006: 75)

إذا كانت نتيجة $r_{hitung} > r_{tabel}$ فكان الاختبار ثباتًا. وبالعكس إذا كانت نتيجة $r_{hitung} < r_{tabel}$ فكان الاختبار غير ثبات. وقد حصلت نتيجة اختبار الثبات على 25 طالبًا بالمستوى المستقل $(dk) = n - 2$ و بالمستوى الدلالي المعين وهو 95%.

بعد تأدية اختبار الصدق واختبار الثبات، فأعطت الباحثة الاختبار لادراك قدرة تعلم التلاميذ للفصل الثامن (ج) و(د) بالمدرسة الثناوية المشاورة، قبل إعطاء المعالجة يعنى الكتابة (الإنشاء) وبعده. تكون طرق جمع البيانات التي تستخدمها الباحثة هي الاختبار القبلي والبعدي.

3. درجة الصعوبة

درجة الصعوبة هو التعيين أن تلك الأسئلة هي أسهل، وسهل، ومتوسط، وصعب، وأصعب. في هذا البحث استخدمت الباحثة (*software AnatesV4-New*) كلما كبرة قيمة مستوى الصعوبة فسهلت بنود الأسئلة، لتعيين مستوى الصعوبة فنقدر أن ننظر فيما يلي:

3.4 الجدول

درجة الصعوبة

تفسير	قيمة مستوى الصعوبة
أصعب	%0 - %15
صعب	%16 - %30
أوسط	%31 - %70
سهل	%71 - %85
أسهل	%86 - %100

مسرورة (2013: 40)

4. طاقة التمييز

في هذا البحث، الحساب لتناول بيانات طاقة التمييز باستخدام (*Software Anatesv4-New*) الذي يهدف إلى تعيين جودة السؤال وقجه ليكون مستخدماً. ولتعيينه تراجع الباحثة إلى الجدول فيما يلي :

الجدول 3.5

تصنيف طاقة التمييز

رقم	مسافة القيمة د (D)	تصنيف
1	0,20 – 0,00	قبيح (<i>poor</i>)
2	0,40 – 0,21	كاف (<i>satisfactory</i>)
3	0,70 – 0,41	جيد (<i>good</i>)
4	1,00 – 0,71	منخفض (<i>excellent</i>)

5	سالب	كلها غير جيدة. جميع البنود الذي نال قيمة د (D) سلبياً مخدوفا
---	------	---

أريكونتو (2012: 232)

ز. طريقة جمع البيانات

أما طريقة جمع البيانات التي تستخدمها الباحثة في هذا البحث هي استخدام الآدة فيما يلي:

1. الملاحظة

طريقة الملاحظة تستخدمها الباحثة لمعرفة موقع المدرسة، والهيكل التنظيمي، وطريقة التعليم في تعليم اللغة العربية، وحوصل تعليم مفردات اللغة العربية للتلاميذ على الفصل الدراسي الماضي.

2. المقابلة

تستعمل الباحثة المقابلة لمعرفة عن البيانات والمعلومات من مخبر المعلومات، وهم فيما يلي:

أ. المقابلة مع مدير المدرسة أو نائبه، وهي مستخدمة لمعرفة البيانات عن (PUI) تاريخ المدرسة الابتدائية وحدة الأمة الإسلامية

ب. المقابلة مع مدرسة الفصل الباء، وهي مستخدمة لمعرفة البيانات عن العملية التعليمية مثلا: الأهداف التعليمية وموادها وطريقتها، والوسائل المستخدمة في تعليم مفردات اللغة العربية.

فأما دلائل المقابلة، فيما يلي:

أ. دلائل المقابلة لمدير المدرسة

- 1) كيف تاريخ تشكيل إتحاد الأمة الإسلامية في إندونيسيا؟
- 2) ما طريقة المدرسة لترقية اهتمام التلاميذ في العملية التعليمية اللغة الأجنبية، وخصوصا لتعليم اللغة العربية؟
- 3) هل مدير المدرسة يعطى المدرس حرية ليختار الوسائل التي يستخدمها المدرس في العملية التعليمية ؟
- 4) ما وسيطة المدرسة التي تستطيع أن تساعد تعليم اللغة العربية؟

ب. دلائل المقابلة لمدرس الفصل الباء في المدرس الابتدائية إتحاد الأمة الإسلامية

- 1) هل كتب المدرس خطة التعليم (RPP) أو مثلها؟
- 2) كيف طريقة المدرس لترقية اهتمام التلاميذ في العملية التعليمية؟
- 3) ما الوسائل التي يستخدمها المدرس دائما في كل العملية التعليمية؟
- 4) هل يستخدم المدرس الوسائل الصورية في كل العملية التعليمية؟
- 5) كيف طريقة المدرس لتقديم المواد التعليمية باستخدام الوسائل الصورية؟

6) هل الوسائل التي تستخدمها الباحثه لها فعالية لاستيعاب مفردات اللغة العربية؟

3. الاختبار

وهو اختبار التحصيل الدراسي. وهي مستخدمة في الاختبار القبلي لمعرفة قدرة التلاميذ على استيعاب مفردات اللغة العربية قبل تنفيذ العملية التعليمية باستخدام الإستذكار . والاختبار البعدي مستخدم لمعرفة قدرة التلاميذ على استيعاب مفردات اللغة العربية بعد العملية التعليمية.

ط. طرق تحليل البيانات

بعد نيل جميع البيانات المحتاجة فالخطوة التالية هي معالجة البيانات و تحليلها التي تشتمل على إعداد البيانات، وتبويبها، وتطبيقها وقفا لمنهج البحث. لأنّ البيانات المحصولة من نتائج البحث هي البيانات الخامّة التي لم يكن لها معنى مهمّ فتجب عليها أولاً معالجة هذه البيانات حتى تكون أكثر وضوح ويمكن أن تعطى صورة حقيقة على قضايا البحث. تفعل الباحثة معالجة البيانات باستخدام الإستذكار (Flash Card) الأساليب الاحصائية لأنّ البيانات في هذا البحث هي البيانات الكمية. وأما تقنيّة تحليل البيانات التي تُستخدَمُ في هذا البحث فهي كما يالى:

1. جهاز الاختبار

بعد الحصول على بيانات نتيجة الاختبار القبلي و البعدي، فتدريج ترقية الكسب (*gain*) من الفرقة بين الاختبار القبلي و البعدي. و ترقية الكسب (*gain*) يهدف للاجابة على فرضيات البحث. و يحتاج هذا التدريج إلى استعمال *Microsoft Excel 2010* مع صيغة التالية:

$$\text{مقياس الكسب (g)} = \frac{\text{القبلي الاختبار} - \text{البعدي الاختبار}}{\text{الدرجة القصوة} - \text{الاختبار القبلي}} \times 100\%$$

درجة حصول قيمة الترقية المعتدلة المصنفة على ثلاث فئات، وهي:

غ- عالية : مع غ < 0,7

غ- معتدلة: مع 0,7 < غ < 0,3

غ- منخفضة: مع غ > 0,3

2. الاختبار الطبيعي

هذا الاختبار يحتاج إلى استعمال *software SPSS versi 20 for windows* لاختبار العينة حتى تدل أن هذه معينة أم لا. اختبار الإحصاء المستخدم هو اختبار Shapiro-Wilk بأخذ درجة الدلالة (á) هي (0,05). نوع الاختبار هو كما يلي: إذا كانت درجة الدلالة أكبر من (0,05) فكان H_0 مقبولاً، و بالعكس إذا كانت درجة الدلالة أقل من (05,0) فكان H_0 مردوداً.

Ho: عينة من المجتمع الطبيعي

Ha: عينة من المجتمع غير الطبيعي

3. الاختبار التجانس

هذا اختبار التجانس يحتاج إلى استعمال *software SPSS versi 20 for windows* لمعرفة تباين العينة. أ كانت العينة لها تباين متساويا أم غير متساويا. إذا كانت نتيجة sig أكبر من (0,05) فكانت البيانات متباينة أو متجانسة، وبالعكس إذا كانت نتيجة sig أقل من (0,05) فكانت البيانات غير تباين أو تجانس.

4. اختبار الفروض

بعد ما استخدم الباحث اختبار التجانس والاختبار السوي، فيستخدم الباحث اختبار الفروض لمعرفة فروض البحث. إذا كانت البيانات سوية فيستخدم اختبار الفروض-ت (*Uji-t*)، وإذا كانت البيانات غير سوية فيستخدم اختبار نون باراميتك من وطني (*Nonparametic-Mann Whitney*).

وتستخدم الباحث الاختبار بالأدوات *IBM SPSS 2.0 Statistic for Windows*. إذا كانت القيمة (2-tailed) sig أكبر من 0,05 ففروض الصفرية H_0 مقبول و فروض المباشرة H_a مردود، وإذا كانت القيمة (2-tailed) sig أقل من 0,05 ففروض الصفرية H_0 مردود و فروض المباشرة H_a مقبول.

وتستخدم الباحثه الاختبار بالأدوات IBM SPSS 2.0 Statistic for Windows. إذا كانت القيمة (sig (2-tailed أكبر من 0,05 ففروض الصفريه Ho مقبول و فروض المباشرة Ha مردود، وإذا كانت القيمة (sig (2-tailed أقل من 0,05 ففروض الصفريه Ho مردود و فروض المباشرة Ha مقبول.